

にほんごこうざ

日本語講座

Japanese course

日语讲座

がっこう

学校プリントを読もう

Let's read school notes / letters 读学校发的印刷物 (信)

子どもの学校のプリントが読めず困っていませんか？

Having trouble for reading notes / letters that your child brings from school?

孩子从学校带回的印刷物 (信) 看不懂很为难

学校プリントを読むときの
コツを習います。

You will learn points on how to read school note / letter.

学习读学校发的印刷物 (信) 的诀窍

たいせつな部分がわかる
ようになります。

You will understand important parts.

能达到看懂文章的重要部分

学校で使う単語の意味
を習います。

You will learn the meaning of words used in school.

学习在学校使用的单词的意思

日程 / Schedule / 课程时间 全5回 / 5sessions / 全部课程 5次

①10月21日 ②10月28日 ③11月11日 ④11月18日 ⑤11月25日

月曜日 / Mondays / 星期一

時間 / Time / 时间 : 10:00a.m.-Noon(12:00p.m.)

会場 / Classroom location / 会场

国際都市おおた協会 会議室 (大田区山王2-3-7 5階)

Global City Ota Cooperation Association, 5F 2-3-7 Sanno, Ota-ku, Tokyo



対象 / Target / 对象 :

- ①大田区在住の外国人保護者 / Foreign guardian residents in Ota City / 住在大田区的外国人家长
- ②ひらがなカタカナが読めて、日本語で会話ができる方 / Person who can read Hiragana and Katakana and conversate in Japanese. / 会读平假名片假名。会说日语的人。

費用 / Fee / 费用 : 無料 / free of charge / 免费

定員 / Capacity / 定员 : 15名 (先着順 / first come, first served basis / 按先到顺序)

締切 / Deadline / 截止日期 : 2019年10月11日(金) / Friday, October 11, 2019

講師 / Lecturer / 讲师 : 公益社団法人 国際日本語普及協会 (AJALT)

申込方法 / How to apply / 申请方法

申込方法（もうしこみ ほうほう） / How to apply / 申请方法 /

【QR Code】

協会ホームページから申し込んでください。または本用紙を Email か FAX で送ってください。
Please apply on the GOCA web or fill out the form and submit to GOCA by Email or FAX. 从协会网页上报名。用 Email 或 FAX 片报名。



Web: <https://www.ota-goca.or.jp/> E-MAIL : mail@ota-goca.or.jp FAX:03-6410-7982

なまえ/Name/姓名		
<に/Country/国籍		
TEL		
E-mail		
じゅうしょ/Address/地址		
こどものがっこう School name/孩子的学校名		
日本に何年住んでいますか。 How long have you been in Japan? 在日本逗留的年数	ねん years 年	
日本語力について About your Japanese skills 日语能力	ひらがなカタカナは読めますか。 Can you read Hiragana and Katakana? /是否会读平假名片假名	はい Yes 是 いいえ No 不是
	漢字は読めますか。/Can you read Kanji? /是否会读汉字	よめる Yes 是 (50じ 100じ 300じ) よめない No 不是
	日本語能力試験を受けたことがありますか。 Have you taken the Japanese Language Proficiency Test? /参加过日语能力考试吗	ある Yes 是 (N3 N2 N1) ない No 不是

保育：「キッズなルーム大森」一時預かり保育室をご利用できます。事前申込が必要です。
If you need childcare, we will guide you to a temporary childcare room. Advance application is required. 如果您需要托儿服务，我们将引导您前往临时托儿所。需要提前申请。

- ▽対象/Target/対象：1歳～未就学のお子さん/1 year old to preschool child/1岁～未上学的儿童
- ▽定員/Capacity/定员：5名（先着順/first come, first served basis/按先到順序）
- ▽保育の場所/Childcare location/保育地点：

キッズなルーム大森/Kids room Omori/（大田区大森北4-16-5/4-16-5 Omorikita, Ota-ku）
（協会から徒歩10分/10 minutes' walk from the association/从协会步行 10 分钟）

保育を希望しますか/Would you like to apply for childcare?/希望照看孩子吗	はい Yes 是 /いいえ No 不是
↓希望する方のみ書いてください。↓Applicant only ↓仅限申请人	
こどもの年齢/Age of the child who need childcare/需要照看的孩子的年龄	
こどもにアレルギーはありますか。/Does your child have any allergies? / 孩子有过敏症吗？	ある Yes 是 () ない No 不是
事前登録ができる日程に○をしてください(全て 10時～)/Please mark the date you are available for pre-registration. (from 10:00a.m.) /请注明您可预登记的日期 (从 10:00 开始)	10/15(火) 16(水) 17(木) 18(金)